

## ACORD DE COL·LABORACIÓ

### BUTLETÍ D'ADHESIÓ – SOL·LICITUD D'INFORMACIÓ

**Foment i Aneti (Asociación Nacional de Empresas de Traducción e Interpretación)** han tancat un Conveni Marc de Col·laboració a partir del qual, **ANETI**, atorgarà a tots els socis que siguin usuaris de serveis de traducció un **descompte del 5%** en totes les sol·licituds de pressupost, així com la seguretat d'una atenció personalitzada a càrrec d'empreses compromeses amb la qualitat.

Tots els associats a **Foment**, tant si es tracta de col·lectius d'empreses associades com d'empresaris individuals que vulguin informació sobre serveis de traducció caldrà que omplin la butlleta adjunta i la facin arribar a:

**Àrea de Socis (Fax: 93-484.12.30 - mail: msanchez@foment.com)**

Nom de l'Associació / Empresa:	<input type="text"/>
Àrea geogràfica d'influència:	<input type="text"/>
Nombre associats (en el cas de ser socis col·lectius):	<input type="text"/>
Sector d'activitat:	<input type="text"/>
Adreça:	<input type="text"/>
Població:	<input type="text"/>
Telèfons de contacte:	<input type="text"/>
Fax:	<input type="text"/>
E-mail:	<input type="text"/>
Nom de la persona de contacte:	<input type="text"/>
Càrrec de la persona de contacte:	<input type="text"/>
Lloc:	<input type="text"/>
Data:	<input type="text"/>
NIF:	<input type="text"/>

Signatura i segell

**Assenyalen, en el full següent, les característiques del servei del que volen informació**

## ACORD DE COL·LABORACIÓ

### DESCRIPCIÓ DEL SERVEI

❖ Descripció de la comanda:

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> traducció                     | <input type="checkbox"/> traducció jurada            |
| <input type="checkbox"/> traducció per ser publicada   | <input type="checkbox"/> traducció i edició (DTP)    |
| <input type="checkbox"/> correcció d'estil             | <input type="checkbox"/> correcció tipogràfica       |
| <input type="checkbox"/> interpretació d'enllaç        | <input type="checkbox"/> interpretació simultània    |
| <input type="checkbox"/> interpretació consecutiva     | <input type="checkbox"/> transcripció                |
| <input type="checkbox"/> lloguer d'equips audiovisuals | <input type="checkbox"/> locució                     |
| <input type="checkbox"/> localització de software      | <input type="checkbox"/> localització de pàgines web |
| <input type="checkbox"/> altres _____                  |  |

❖ Llengua d'origen:

- |                                   |                                       |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> català   | <input type="checkbox"/> castellà     | <input type="checkbox"/> anglès |
| <input type="checkbox"/> francès  | <input type="checkbox"/> alemany      | <input type="checkbox"/> italià |
| <input type="checkbox"/> holandès | <input type="checkbox"/> portuguès    | <input type="checkbox"/> rus    |
| <input type="checkbox"/> japonès  | <input type="checkbox"/> altres _____ |                                 |

❖ Llengua/llengües d'arribada:

- |                                   |                                       |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> català   | <input type="checkbox"/> castellà     | <input type="checkbox"/> anglès |
| <input type="checkbox"/> francès  | <input type="checkbox"/> alemany      | <input type="checkbox"/> italià |
| <input type="checkbox"/> holandès | <input type="checkbox"/> portuguès    | <input type="checkbox"/> rus    |
| <input type="checkbox"/> japonès  | <input type="checkbox"/> altres _____ |                                 |

❖ Especifiqueu varietats nacional, com ara anglès EUA/GB, espanyol Europa, portuguès Europa, Alemany Suïssa, etc.: \_\_\_\_\_

❖ Descripció del contingut del text (indiqueu-ne l'especialitat o títol, com per exemple correspondència, informes, presentacions, material de formació, balanços, documentació institucional, tècnica, científica, etc): \_\_\_\_\_

❖ Volum anual de paraules: \_\_\_\_\_

❖ Format del text d'origen:

- |  |  |                                     |                                      |
|--|--|-------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Còpia impresa | <input type="checkbox"/> Word          | <input type="checkbox"/> PowerPoint | <input type="checkbox"/> Excel       |
| <input type="checkbox"/> Access        | <input type="checkbox"/> Pagemaker     | <input type="checkbox"/> Framemaker | <input type="checkbox"/> QuarkXpress |
| <input type="checkbox"/> InDesign      | <input type="checkbox"/> FreeHand      | <input type="checkbox"/> Rtf        | <input type="checkbox"/> Html        |
| <input type="checkbox"/> XML           | <input type="checkbox"/> Versió: _____ |                                     |                                      |

